

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Ученого
совета, Ректор КарГТУ
_____ **Газалиев А.М.**
« _____ » _____ **2014г.**

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)

Дисциплина Р-оІҮа 3214 «Профессионально–ориентированный
иностраннй язык»

Модуль Үа 4 Языковой

Специальность 5В072100 «Химическая технология органических
веществ»

Горный факультет

Кафедра «Иностранные языки»

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана:
к.п.н., доцентом Джантасовой Д.Д., преподавателем кафедры ИЯ Элкен С.Х.

Обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки»

Протокол № _____ от « ____ » _____ 2014 г.

Зав. кафедрой _____ Джантасова Д. Д. « ____ » _____ 2014 г.

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного факультета

Протокол № _____ от « ____ » _____ 2014 г.

Председатель _____ Бузауова Т.М. « ____ » _____ 2014 г.

Согласована с кафедрой ПЭ и Х

Зав. кафедрой _____ Кабиева С.К. « ____ » _____ 2014г.

Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Дамира Дулатовна, к.п.н. доцент кафедры ИЯ, Элкен Салтанат Хамзақызы преподаватель английского языка.

Кафедра иностранных языков находится в I корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 430, контактный телефон 8 (7212) 565932 (1152)

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
			количество контактных часов			количество часов СРСП	всего часов			
			лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
5	2	3	-	30	-	30	60	30	90	Экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» входит в цикл базовых дисциплин, являющихся обязательным компонентом для студентов, обучающихся по специальности 5В072100-Химическая технология органических веществ и имеет важное значение в формировании у специалистов в этой области общетехнических, общенаучных и профессионально - деятельностных компетенций. Способность осуществлять эффективное иноязычное общение в ходе профессиональной деятельности является важным компонентом профессиональной подготовки специалиста.

Цель дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» ставит целью формирование у студентов языковой компетенции, достаточной для профессиональной письменной и устной коммуникации на иностранном (английском) языке.

Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

- знакомство с профессиональным вокабуляром;
- обзор теоретических основ переработки углеводородного сырья (нефти, газа, газоконденсата) нефтеперерабатывающей и нефтехимической отрасли на английском языке;
- практическое использование полученных языковых навыков при создании различных проектов по нефтеперерабатывающей и нефтехимической отрасли на иностранном языке.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны: *иметь представление* о профессионально ориентированном тезаурусе нефтеперерабатывающей и нефтехимической отрасли;

знать:

- лексический и грамматический минимум иноязычного общения профессионального характера, терминологию на иностранном языке в области нефтеперерабатывающей и нефтехимической отрасли;
- основные приемы технического перевода литературы по специальности;
- основные приемы аннотирования и реферирования литературы по специальности;

уметь:

- организовывать речевую деятельность на иностранном языке, выполнять письменный и устный перевод текстов в рамках профессиональной сферы общения;
- извлекать необходимую информацию из оригинального текста профессиональной направленности на иностранном языке;
- передавать содержание прочитанного текста на иностранном языке с использованием нефтеперерабатывающей и нефтехимической терминологии;

приобрести практические навыки:

- восприятия и понимания на слух сообщений делового, информационного и профессионального характера; диалогической и монологической речи в пределах профессиональной деятельности в области нефтеперерабатывающей и нефтехимической отрасли; чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и её использование в речи; письма официального и профессионального характера.
- перевода текстов по специальности; анализа литературы по специальности; составления и оформления деловых бумаг профессионального характера.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню В2 Общеввропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

в области устной коммуникации и аудирования:

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;
- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;

- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;
 - умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;
 - умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;
 - умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;
- в области чтения и письма:*
- умение читать и понимать литературу по специальности;
 - умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;
 - умение писать официальные и неофициальные письма;
 - умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;
 - умение заполнять анкеты, декларации;
 - умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;
 - умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;
- в области перевода:*
- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
 - умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- в области грамматики:*
- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
 - Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
 - Question tags
 - Will/going to, Present Simple, Present Continuous for the future
 - Future Perfect
 - Phrasal verbs
 - Zero, first, second and third conditionals
 - Wish and if only
 - Passive
 - Compounds of some, any, no, every.
 - Reported speech
 - Relative clauses
 - Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless
 - Modals: present and perfect
 - Always for frequency/+present continuous

Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: Иностранный язык (Курс бакалавриата Уровень B1)

Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык», используются при освоении следующих дисциплин «Общая химическая технология», «Принципы химической инженерии».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СРСП	СРС
1. Theme: Quantifying systems. Grammar: Simple Tenses, Active Voice. Action. Team Work.		2		2	2
2. Theme: The mole. Action. Training. Grammar: Phrasal verbs. Role game.		2		2	2
3. Theme: The periodic table. Grammar: Continuous Tenses, Active. Action. Method. Team work.		2		2	2
4. Theme: Molecular structure. Grammar: Continuous versus Simple Work. Routines. Job description		2		2	2
5. Theme: Kinetic theory of gases Grammar: Perfect Tenses, Active. Work. Plans. Role game.		2		2	2
6. Theme: Physical properties of gases. Grammar: Revision of past simple Work. New Job.CV and interviews		2		2	2
7. Theme: Equilibria and kinetics. Grammar: Passive Voice. Review 1.		2		2	2
8. Theme: Liquids and solutions. Grammar: Modal Verbs. Services. Technical Support. Team work.		2		2	2
9. Theme: Chemical reactions. Grammar: Participle II. Services. Reporting to Clients.		2		2	2
10. Theme: Colligative properties Services. Dealing with Complaints.		2		2	2
11. Theme: Energy balances. Grammar: Participle I. Energy. Wave Power.		2		2	2
12. Theme: Hess's law and temperature depends of equilibria. Grammar: Time clauses Energy. Engines .		2		2	2
13. Theme: Basic thermodynamic. Grammar: Infinitive. Energy. Cooling and Heating. Role game.		2		2	2
14. Theme: Effect of reaction conditions on		2		2	2

the equilibrium position Grammar review. Review 2.					
15. Theme: Stoichiometry. Project presentations on energy issues.		2		2	2
ИТОГО:		30		30	30

Перечень практических (семинарских) занятий

1. Quantifying systems.
2. The mole.
3. The periodic table.
4. Molecular structure.
5. Kinetic theory of gases.
6. Physical properties of gases.
7. Review 1
8. Liquids and solutions.
9. Chemical reactions.
10. Colligative properties.
11. Energy balances.
12. Hess's law and temperature depends of equilibria.
13. Basic thermodynamic. Energy.
14. Review 2
15. Stoichiometry.

Темы контрольных заданий для СРС

1. Analysis of development history of oil- processing industry in Kazakhstan.
2. Condition of development of offshore fields of the Kazakhstan sector in the Caspian Sea.
3. Analysis of a current state of oil and gas branch of Kazakhstan.
4. Types and periods of search and prospecting works.
5. Types of oil- processing, the applied equipment.
6. A gushing way of production and the applied equipment.
7. Types and designs of the oil- processing industry. Their advantages and disadvantages.

Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
--------------	---------------------------	--------------------------	------------------------------	----------------	------------	-------

Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 контактных часа	Текущий	5,12 недели	15
Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15
Final examination	Assessment of the students' knowledge of the Course	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.
5. Быть терпимыми, открытыми и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

Список основной литературы

1. Dr. Ashleigh J Fletcher, Chemistry for Chemical Engineers. Ventus Publishing 2012
2. Boname D. Technical English . Level 2. Course Book. Б.м.: PEARSON Longman. 2008.
3. Jacques Chr. Technical English. Level 2. Workbook. Б.м.: PEARSON Longman. 2008.
4. Boname, David. Technical English Level 2 : Test Master. - Б.м.: PEARSON Longman. - 2008
5. Broukal, Milada. The Heinle & Heinle TOEFL Test Assistant: Grammar : учебное пособие / М. Broukal. - М. : Астрель : АСТ, 2004. - 178 с.
6. Карневской Е. Б. Developing strategies in reading comprehension. Book 1 : учебное пособие - Минск : Выш. школа. - 2002-- 239 с.
7. Евдокимова Л.В. и др. Учебное пособие по грамматике английского языка с упражнениями. Часть 1 и Часть 2. Караганда, 2012.

- 8.Тоимбаева Б.М. и др. Basic Grammar. Ағылшын тілі грамматикасының негіздері. I-бөлім. Қарағанды, 2011.
9. Хамитова З.Ж. и др.. Basic Grammar. Ағылшын тілі грамматикасының негіздері. II-бөлім. Қарағанды, 2011.

Список дополнительной литературы

10. Macmillan Study Dictionary, 2011г.
11. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский.
12. Авхачева И.А. Формирование «внутренних» мотивов учебной деятельности в процессе самостоятельной работы студентов. Мотивационные аспекты самостоятельной работы профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам в вузе.-Пермь: ПЛИ,1989.
- 13.Волкова З.Н. Научно-технический перевод: Английский и русский язык. Москва, 2000.
- 14.Орловская И.В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. Москва, 2000.
15. Frazier, Laurie. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion. Level 3. - Oxford : Oxford University Press, 2007. - 120 с.
16. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge : Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.
17. Агабекян И.П. Английский для технических вузов : учебное пособие.6-е изд. - Ростов н/Д : ФЕНИКС, 2005. - 350 с. - (Высшее образование)
18. Костыгина С. И. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи/English for university students: Reading, writing and conversation : в 2-х ч.. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Академия. – 2006.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

Дисциплина Р-оІYa 3214 «Профессионально –ориентированный
иностранный язык»

Модуль Ya 4 Языковой

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004.

Подписано к печати _____ 20__ г. Формат 90x60/16. Тираж _____ экз.

Объем ___ уч. изд. л. Заказ № _____ Цена договорная

100027. Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56